Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

Satan

Satan-الشيطان

1. Be cautious of the enemy that enters the breast stealthily and whispers in the ears secretly.

1ـ اِحْذَرُوا عَدُوّاً نَفَذَ فِي الصُّدُورِ خَفِيّاً، ونَفَثَ فِي الآذانِ نَجِيّاً

2. Beware of the enemy of Allah, Ibl□s, that he should not infect you with his disease [of evil] or entice you with his cavalry and his infantry, for he has aimed at you with the arrow of [false] threats and shot at you from close range.

2ـ اِحْذَرُوا عَدُوَّ اللّهِ إبْلِيسَ أنْ يُعْدِيَكُمْ بِدائِهِ أوْ يَسْتَفِزَّكُمْ بِخَيْلِهِ ورَجِلِهِ، فَقَدْ فَوَّقَ لَكُمْ سَهْمَ الْوَعيْدِ ورَماكُمْ مِنْ مَكانٍ قَريبٍ.

3. He (Satan) has made them (the people) the target of his arrows, the ground that he steps on and the handle that he holds.

3ـ جَعَلَهُمْ مَرمى نَبْلِهِ، ومَوْطِأَ قَدَمِهِ، ومَأْخَذَ يَدِهِ

4. They have taken Satan as the overseer of their affairs and he has made them his partners [in crime], so he hatches [his eggs] in their breasts and creeps and crawls into their laps. He sees with their eyes and speaks with their tongues. He leads them to misdeeds and adorns for them idle talk like the action of one whom Satan has made partner in his domain and speaks falsehood through his tongue.

4ـ جَعَلُوا (اِتَّخَذُوا)الشَّيْطانَ لأمْرِهِمْ مالِكاً(مِلاكاً)، وجَعَلَهُمْ (اِتَّخَذَهُمْ) لَهُ أشْراكاً، فَفَرَّخَ في صُدُورِهِمْ، وَدَبَّ ودَرَجَ في حُجُورِهِمْ، فَنَظَرَ بِأعْيُنِهِمْ، ونَطَقَ بِأَلْسِنَتِهِمْ، ورَكِبَ بِهِمُ الزَّلَلَ، وزَيَّنَ لَهُمُ الْخَطَلَ فِعْلَ مَنْ شَرَكَهُ الشَّيْطانُ في سُلْطانِهِ،وَنَطَقَ بِالْباطِلِ عَلى لِسانِه.

5. Your Lord, the Glorified, called you but you turned away and fled, and Satan called you so you responded and drew closer [to him].

5دَعاكُمْ رَبُّكُمْ سُبْحانَهُ فَنَفَرْتُمْ ووَلَّيْتُمْ، وَدَعاكُمُ الشَّيْطانُ فَاسْتَجَبْتُمْ وَأَقْبَلْتُمْ ـ

6. Stand against Satan through struggle and overpower him by opposition, [by doing this] your souls will be purified and your statuses will be elevated in the sight of Allah.

6صافُّوا الشَّيْطانَ بِالْمُجاهَدَةِ، وأغْلِبُوهُ بِالْمُخالَفَةِ تَزْكُوا أنْفُسُكُمْ، وَتَعْلُوا عِنْدَ اللّهِ دَرَجاتُكُمْ ـ

7. The deception of Satan allures and entices.

7غُرُورُ الشَّيْطانِ يُسَوِّلُ، ويُطْمِعُ ـ

8. Do not follow the claimants [of Islam] whose dirty water you drink along with your clean one, whose sicknesses you mix with your health and whose falsehood you allow to enter into your rightful matters.

8لا تُطيعُوا الأدْعياءَ الَّذينَ شَرِبْتُمْ بِصَفْوِكُمْ كَدَرَهُمْ وخَلَطْتُمْ بِصِحَّتِكُمْ مَرَضَهُمْ، وأدْخَلْتُمْ في حَقِّكُمْ باطِلَهُمْ ـ

9. Never allot a portion for Satan in your actions and do not give him access to your soul.

9لا تَجْعَلَنَّ لِلشَّيْطانِ في عَمَلِكَ نَصيباً، وَلا عَلى نَفْسِكَ سَبيلاً ـ

Source URL:
https://www.al-islam.org/ghurar-al-hikam-wa-durar-al-kalim-exalted-aphorisms-and-pearls-speech/satan#comment-0